

BRUKSANVISNING



SANGO ADVANCED

SANGO advanced R

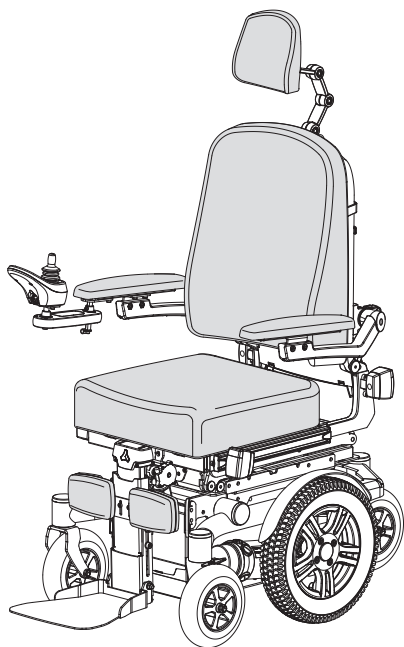
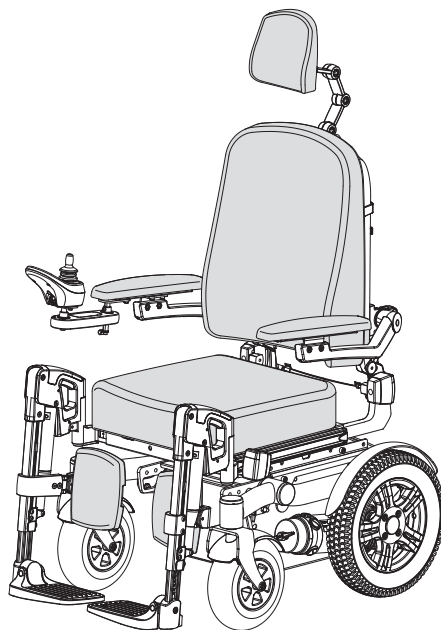
SANGO advanced F

SANGO advanced M

SANGO advanced SEGO junior R

SANGO advanced SEGO junior F

SANGO advanced SEGO junior M



SANGO SLIMLINE

SANGO slimline M

SANGO slimline SEGO junior M

© 2017 DIETZ Power BV

Alle rettigheter er forbeholdt
Informasjonen nedenfor må ikke på noen måte gjengis og/eller publiseres
(hverken elektronisk eller mekanisk) uten uttrykkelig skriftlig samtykke fra DIETZ
Power BV.

Denne informasjonen er basert på generell informasjon vedrørende de
konstruksjoner som er kjent ved utstedelsestidspunktet. DIETZ Power BV
fokuserer på kontinuerlig produktutvikling og forbeholder seg derfor retten til å
foreta endringer.

Informasjonen i brukermanualen gjelder standardversjonen av produktet. DIETZ
Power BV kan derfor ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår som
følge av informasjon som gjelder for andre produkter enn standardversjonen.

All informasjon er utarbeidet grundig. Imidlertid kan DIETZ Power BV ikke holdes
ansvarlig for eventuelle feil i informasjonen eller holdes ansvarlig for konsekvenser
av dette. DIETZ Power BV kan ikke holdes ansvarlig for skade som følge av arbeid
som utføres på rullestolen av tredjepart.

I henhold til lovgivningen om beskyttelse av varemerker, kan de navn, varemerker,
osv. brukt av DIETZ Power BV ikke brukes fritt uten vår tillatelse.

Innholdsfortegnelse

1	Forord.....	5
1.1.	1.1 Om denne brukermanualen	5
1.2.	1.2 Symboler som brukes i denne brukermanualen	5
2	Sikkerhet	6
2.1.	Temperatur	6
2.2.	Bevegelige deler	6
2.3.	Elektromagnetisk stråling	7
2.4.	Merking på rullestolen	8
3	Generell beskrivelse	9
3.1.	Konfigurasjoner	9
3.2.	Brukeren	10
3.3.	Driftsmiljø	11
4	Generelle prosedyrer	12
4.1.	Setepute	12
4.2.	Ryggpute	12
4.3.	Benstøtter	13
4.4.	Nakkestøtte	13
5	Justering av rullestolen (kun av kvalifiserte spesialister).....	14
5.1.	Verktøy	14
5.2.	Justering av tyngdepunktet (Sittestilling)	14
5.3.	Setehøyde og setevinkel	15
5.4.	Justering av setedybde	15
5.5.	Justering av setebredde	15
5.6.	Innstilling av vinkel på ryggstøtte	15
5.7.	Justering av benstøtter	16
5.8.	Innstilling av armlen	18
5.9.	Justering av styrespaken	19
5.10.	Innstilling av nakkestøtte	20
5.11.	Sele (Ekstra)	20
6	Tilpasninger av rullestolen.....	21
6.1.	Elektriske innstillinger - fotstøtter	21
6.2.	Sentermontert benstøtte elektrisk	22
6.3.	Mekaniske innstillinger	22

7	Bruk av rullestolen.....	23
7.1.	Kontroll av rullestolen	23
7.2.	Inn- og utstigning	23
7.3.	Kjøring av rullestolen	24
7.4.	Kjøring på bakker eller ramper	25
7.5.	Kjøring over hindringer	26
7.6.	Dytte rullestolen	26
7.7.	Oppbevaring av rullestolen etter bruk	27
8	Transport.....	28
8.1.	Transport av rullestolen i motorkjøretøy	28
8.2.	Rullestolen som fører sete i en bil med Dahl docking system (ekstrautstyr)	30
8.3.	Spesiell transport	31
9	Vedlikehold av rullestolen	32
9.1.	Rengjøring av rullestolen og polstringen	33
9.2.	Batterier	33
9.3.	Dekk	34
9.4.	Gjenbruk av rullestolen	34
9.5.	Avhending av rullestolen	35
10	Tekniske spesifikasjoner.....	36
10.1.	Standarder og krav	36
10.2.	Spesifikasjoner SANGO advanced SEGO comfort	37
10.3.	Spesifikasjoner SANGO slimline SEGO comfort	38
10.4.	Spesifikasjoner SANGO advanced SEGO junior	39
10.5.	Spesifikasjoner SANGO slimline SEGO junior	40
10.6.	Spesifikasjoner batterier	41
10.7.	Spesifikasjoner betjeningskraft	41
10.8.	Elektriske diagrammer	41
11	Garantibetingelser.....	42
11.1.	Garantiperiode	42
11.2.	Garantibetingelser	43
11.3.	Garantiprosess	43

1 Forord

1.1. 1.1 Om denne brukermanualen

Brukermanualen til denne elektriske rullestolen består av tre separate brosjyrer:

- Den generelle brukermanualen (dette heftet)
- Brukermanual til styrespakenen
- Brukermanual til batteriladeren

Les gjennom disse manualer nøye før du bruker rullestolen for første gang. Informasjonen er viktig for å kunne bruke rullestolen på et sikkert måte og utføre korrekt vedlikehold (rengjøring). Hvis noen av brukermanualene mangler ved levering av rullestolen, må du kontakte forhandleren din så snart som mulig. En servicehåndbok er også tilgjengelig for kvalifiserte spesialister.

1.2. 1.2 Symboler som brukes i denne brukermanualen

Advarsel


Følg instruksjonene under Advarsler! Hvis du ikke er forsiktig og følger disse instruksjonene, kan det føre til fysisk skade, skade på rullestolen eller miljøskader. Advarsler er oppgitt i de relevante avsnittene.


Henvisninger til avsnitt

Henvisning til et annet kapittel eller avsnitt i denne håndboken vises i parenteser etter uttrykket «se», for eksempel (se 2) eller (se 2.4).

Denne generelle håndboken refererer til de andre håndbøkene når det er nødvendig. Dette gjøres på følgende måte:

 JOYSTICK Vennligst se brukermanualen til styrespakenen.

 LADER Vennligst se brukermanualen til batteriladeren.

 SERVICE Vennligst se servicehåndboken for produktet (kun av kvalifiserte spesialister).

Er du synskadet, kan du finne en PDF-versjon av denne brukermanualen på www.DIETZ-Power.com.

Du kan også be om en stor papirutskrift ved å kontakte DIETZ Power. Kontaktinformasjon kan finnes på baksiden av denne brukermanualen.

2 Sikkerhet

All den nyeste informasjonen om produksikkerhet og tilbakekalling av produkter finner du på vår hjemmeside på <http://www.dietz-power.com>.

⚠ Advarsel

Følg instruksjonene under Advarsler! Hvis du ikke er forsiktig og følger disse instruksjonene, kan det føre til fysisk skade, skade på rullestolen eller miljøskader. Advarsler er oppgitt i de relevante avsnittene.

2.1. Temperatur

⚠ Advarsel

- Unngå alltid fysisk kontakt med motorene på rullestolen. Når rullestolen brukes, er motorene i konstant bevegelse og kan derfor bli veldig varme. Eventuell fysisk kontakt med motoren kan føre til brannskader. Etter bruk, avkjøles motoren langsomt.
- Kontroller at rullestolen ikke blir utsatt for direkte sollys i lange perioder mens den ikke er i bruk. Noen deler av rullestolen (f.eks. sete, rygg og armlener) kan bli varme, hvis de er for lenge i sola. Dette kan føre til brannskader eller betennelsesreaksjon på huden.

2.2. Bevegelige deler

⚠ Advarsel

Rullestoler inneholder bevegelige og roterende deler (figur 1). Kontakt med bevegelige deler kan medføre alvorlig fysisk skade eller skade rullestolen. Du bør unngå kontakt med rullestolens bevegelige deler.

- A. Elektriske benstøtter
- B. Bevegelig styrespak
- C. Elektrisk justering av ryggstøtte
- D. Elektrisk vinkeljustering
- E. Elektrisk løftejustering
- F. Hjul (svingende og roterende)



2.3. Elektromagnetisk stråling

Standardversjonen av SANGO advanced SEGO komfort og SANGO slimline SEGO komfort er blitt testet slik at den overholder gjeldende krav til elektromagnetisk stråling (EMC-krav).

⚠ Advarsel

Til tross for grundig testing kan følgende ikke utelukkes:

- Elektromagnetisk stråling kan forstyrre rullestolens funksjon, f.eks. mobiltelefoner, stor medisinsk utstyr eller andre kilder til elektromagnetisk stråling.
- Den elektriske rullestolen kan forstyrre elektromagnetiske områder, f.eks. butikkdører, innbruddsalarmssystemer i butikker eller garasjeporter.
- Enkelte konfigurasjoner er utstyrt med en R-net-kontroller, noe som kan føre til situasjoner med mye elektriske utslipp på grunn av statisk elektrisitet. På skjermen vil se en feilmelding ('ISM over strøm') som blinker. Skjer dette, må du bare slå av rullestolen i noen sekunder og deretter slå den på igjen for å fikse feilen.




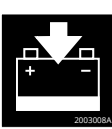


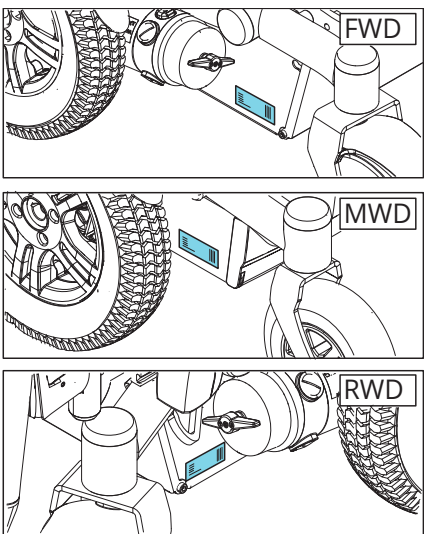
Kontakt umiddelbart forhandleren din hvis du opplever noen av disse usannsynlige problemer.

2.4. Merking på rullestolen

⚠ Advarsel

- Merkinger, symboler og instruksjoner på rullestolen er en del av sikkerhetsfunksjonene. De skal ikke dekkes eller fjernes. De må forbli på rullestolen og være tydelig leselig i løpet av rullestolens levetid.
- Bytt ut eller reparer umiddelbart merkinger, symboler eller instruksjoner som blitt skadet eller ikke kan leses tydelig. Da må du også kontakt forhandleren din.

Symbolene på rullestolen

	<p>Se brukermanualen før bruk.</p>		<p>⚠ <u>Advarsel</u> (gul-svart) Klemfare: Hold hendene og fingrene unna fra bevegelige deler når du justerer rullestolens høyde og/eller vinkel.</p>
	<p>Brytere til frikobling</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kjøreposisjon • Trykkposisjon <p>⚠ <u>Advarsel</u> Aldri sett bryteren til frikoblingen i «Trykk»-posisjon mens rullestolen er i en bakke.</p>		<p>📖 JOYSTICK Batteriladningspunkt</p>
	<p>Sikkerhetspunkt for biltransport.</p>	<p>Plassering av skiltet: På batteriboksen på venstre side</p>	
<p>ID-skilt</p> <div data-bbox="117 949 464 1165">  </div> <p>A. Produsent B. Type / Produktnavn C. Maks. hastighet D. Maks. trygg helningsgrad E. Maks. brukervekt inkl. ekstra last F. Serienummer G. Globalt handelsnummer H. Kundens bestillingsnummer I. Serienummer J. Produksjonsdato ÅÅÅÅ-MM</p>			

3 Generell beskrivelse

For-, midt-, eller bakhjulsdrift Rullestoler og hovedkomponentene deres (figur 2, 3 og 4)

- A. Drivhjul
- B. Svingshjul
- C. Bryter til frikobling
- D. Styrespak
- E. Batteri
- F. Setepute
- G. Ryggstøtte
- H. Armstøtte
- I. Benstøtte
- J. Nakkestøtte

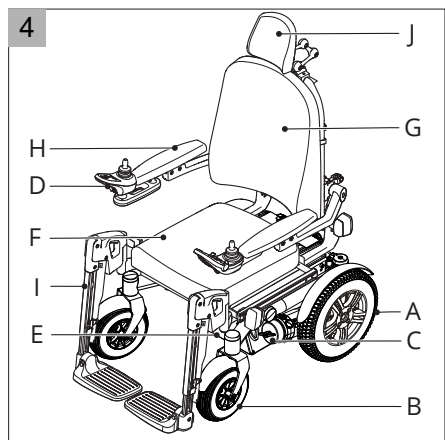
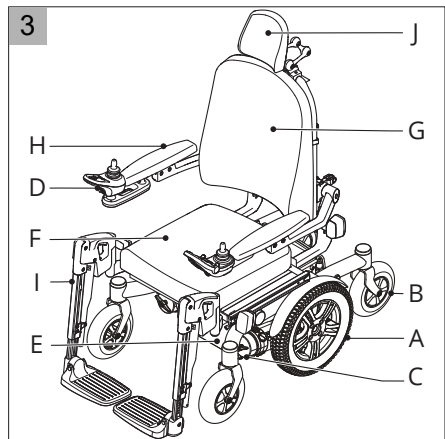
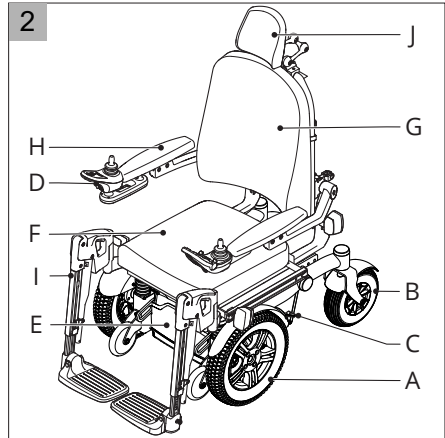
3.1. Konfigurasjoner

Rullestolen består hovedsakelig av et understell med ett SEGO-setesystem på, slik at du får utmerket støtte for hode, overkroppen, armer og ben.

SANGO advanced er tilgjengelig med forhjulsdrift (FWD), bakhjulsdrift (RWD) eller midthjulsdrift (MWD) i hastigheter på 6 km/t, 10 km/t eller 12,5 km/t. SANGO slimline er tilgjengelig med bakhjulsdrift (RWD) eller midthjulsdrift (MWD) i hastigheter på 6 km/t eller 10 km/t.

⚠ Advarsel

- Ikke gjør noen endringer i de tekniske spesifikasjonene.
- Ikke foreta justeringer av strømkretser.
- Endring av rullestolen eller komponentdelene dens er ikke tillatt.



3.2. Brukeren

For å kjøre en elektrisk rullestol må brukeren være kognitivt, fysisk og visuelt i stand til å gjøre dette. Brukeren må kunne vurdere konsekvensene av handlingene deres mens de kjører rullestolen, og må også kunne rette disse handlingene hvis det er nødvendig.

Ikke mer enn én person får lov til å sitte i rullestolen.

Maksimal brukervekt*	
SANGO advanced SEGO comfort	160 kg
SANGO slimline SEGO comfort	136 kg
SANGO advanced SEGO junior	65 kg
SANGO slimline SEGO junior	65 kg

*med mindre annet er oppgitt på ID-skilten (se 2.4). Eventuell ekstra vekt, som f.eks. en pose, tilbehør eller medisinsk utstyr, må inkluderes i brukerens vekt. Totalvekten skal ikke overstige den maksimale brukervekten.

Brukeren må også være klar over innholdet i denne brukermanualen før de bruker rullestolen for første gang. Rullestolbrukeren må også ha fått grundige instruksjoner fra forhandleren før de bruker den på veier. En trener/konsulent må overvåke brukerens første gangen som brukeren kjører rullestolen.

⚠ Advarsel

- Rullestolbrukeren skal alltid være helt ansvarlig for overholdelse av gjeldende sikkerhetsforskrifter og retningslinjer.
- Du må ikke kjøre rullestolen under påvirkning av stoffer som kan påvirke kjøreevnen din.
- Synet ditt må være godt nok til at du trygt skal kunne bruke rullestolen i en bestemt situasjon.
- Ikke mer enn én person får lov til å sitte i rullestolen.
- Ikke la barn kjøre rullestolen uten tilsyn.

3.3. Driftsmiljø

Denne rullestolen er utviklet for både innendørs og utendørs bruk (EN 12184 (2014) klasse B). Når du er ute, skal du bare kjøre på asfalterte veier, gangstier og sykkelstier. Juster alltid hastigheten basert på omgivelsen din.

Advarsel

- En rullestol bør betraktes som en erstatning for å gå. Brukere må derfor kjøre blant fotgjengere og ikke på gater med trafikk.
- Bruk av rullestol på gangveier og veier kan være underlagt gjeldende lovbestemmelser i nasjonale veilov eller trafikklover.
- Kjør forsiktig på veier som er glatte på grunn av regn, is eller snø!
- Forhindre at rullestolen kommer i kontakt med sjøvann ettersom dette kan ødelegge stolen og tære.
- Pass på at rullestolen ikke kommer i kontakt med sand. Sand kan komme inn i rullestolens bevegelige deler, og kan forårsake unødvendig rask slitasje.
- Du må bruke lysene når det er mørkt ute.
- Vær ekstra forsiktig når du kjører raskt. Juster til lavere maksimal hastighet når du kjører innendørs, på fortau og i gågateområder.
- Ikke kjør på høye hindringer.
- Ikke bruk rullestolen ved temperaturer under -10°C eller over $+50^{\circ}\text{C}$.
- Ikke fest vikter til rullestol uten å rådspørre en spesialist. Ellers kan du påvirke produktens stabilitet.
- Ikke bruk rullestolen til å flytte og/eller trekke noen gjenstander.
- Ikke åpne dører med benstøttene.
- Ikke kjør gjennom vannputer.

4 Generelle prosedyrer

Enkelte deler kan fjernes uten verktøy. Rullestolen kan enkelt reduseres i størrelse, f.eks når du skal transportere rullestolen (se 8).

⚠ Advarsel

Fjerning av deler kan påvirke rullestolen på uønsket eller fordelaktig måte.

4.1. Setepute

(figur 5)

For å fjerne
Trekk seteputen (A) oppover og deretter fremover.

For å erstatte
Legg seteputen på stolen og skyv den bakover og nedover.

⚠ Advarsel

Setet er ikke helt på plass før du hører et klikk.

4.2. Ryggpute

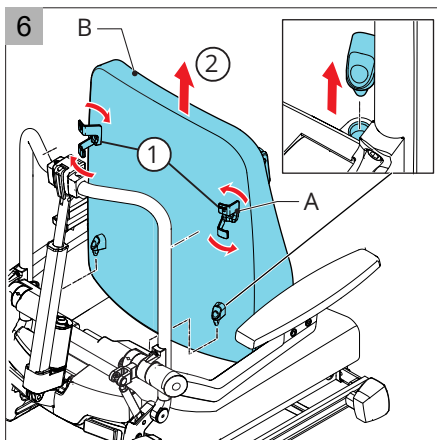
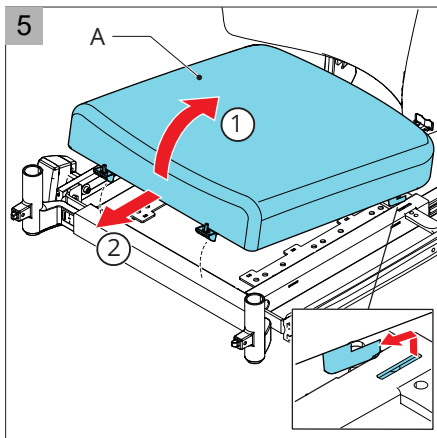
(figur 6)

For å fjerne

1. Løsne festene (A).
2. Trekk ryggpute (B) oppover.

For å erstatte

1. Legg ryggpute på festepunktene.
2. Trekk ryggpute bakover.
3. Trekk til festene.



4.3. Benstøtter

(figur 7)

For å fjerne

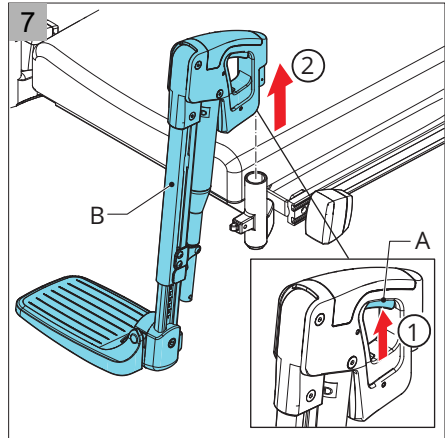
1. Trykk håndtaket (A) oppover for å løsne benstøtten.
2. Fjern benstøtten (B) ved å løfte den ut av braketten.

For å erstatte

Plasser benstøtten i braketten.

⚠ Advarsel

- Benstøtten er ikke helt på plass før du hører et klikk.
- Fjerning av benstøtten kan påvirke rullestolens stabilitet.



4.4. Nakkestøtte

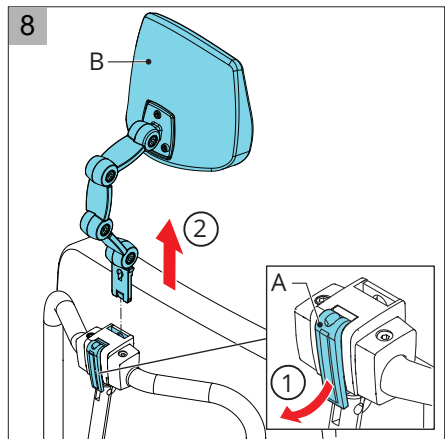
(figur 8)

For å fjerne

1. Løsne spaken (A) ved å dreie den halvveis
2. Fjern nakkestøtten (B).

For å erstatte

1. Plasser nakkestøtten i ønsket stilling.
2. Lås nakkestøtten på plass ved å stramme til spaken.



(figur 8a)

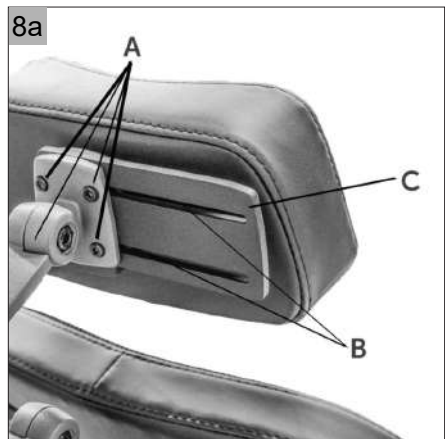
Nakkestøtte, Sidejustering (venstre)

1. Løsne de 4 skruene på innsiden (A).
2. Juster delene (B) til riktig posisjon.
3. Stram unbrakene.

Nakkestøtte, Sidejustering (høyre)

1. Fjern de 4 skruene på innsiden (A) og fjern de 4 skruene under beslag.
2. Snu skinnebeslag (C) over (horisontalt).
3. Monter igjen. Sidejustering har nå flyttet til motsatt side.
4. Juster delene (B) til riktig posisjon. Stram unbrakene.

Se også avsnitt 5.10



5 Justering av rullestolen (kun av kvalifiserte spesialister)

Det er ikke noe som heter «en vanlig rullestolbrukere». Derfor kan rullestoler fra DIETZ Power tilpasses til en bestemt brukers individuelle situasjon.

Vi skiller mellom brukerjusteringer og permanente innstillinger.

- Brukerjusteringer kan gjøres av brukeren selv uten verktøy.
- Permanente innstillinger må endres av en forhandler, med mindre annet blir uttrykkelig angitt.

⚠ Advarsel

En permanente faste innstillinger er beskrevet i de følgende avsnittene. Kun kvalifiserte serviceteknikker eller forhandlere kan endre disse.

📖 SERVICE For flere justerings- og utskiftningsinformasjon

5.1. Verktøy

Følgende verktøy er nødvendige for å justere det som beskrives i dette avsnittet:

- Skrutrekker, størrelse 13
- Unbrakonøkkel, størrelse 4, 5 og 6

5.2. Justering av tyngdepunktet (Sittestilling)

Tyngdepunktet på rullestolen kan flyttes/justeres ved å endre setet. Det er en rekke stillinger på setet til akkurat dette formålet (A figur 9).

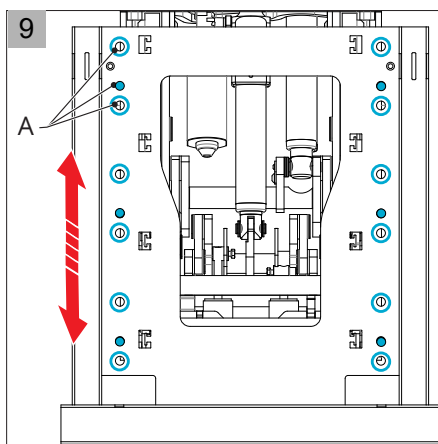
⚠ Advarsel

Endre kun sittestilling og tyngdepunktet for å justere til spesifikke brukersituasjoner, f.eks. for å justere til en bruker uten ben.

Å flytte tyngdepunktet:

- vil ha en negativ effekt rullestolens håndtering, hvis den ikke utføres korrekt.
- vil ha en negativ effekt på rullestolens dynamiske stabiliteten, hvis den ikke utføres på riktig måte;
 - Ikke plasser seterammen i den fremre posisjonen ved forhjulsdrift
 - Ved bakhjulsdrift og midthjulsdrift, flytt seterammen i den mest fremre posisjonen når setedybden er maksimal.
- Må kun utføres av spesialister.

Er du usikker, kontakt DIETZ-Powers tekniske support.



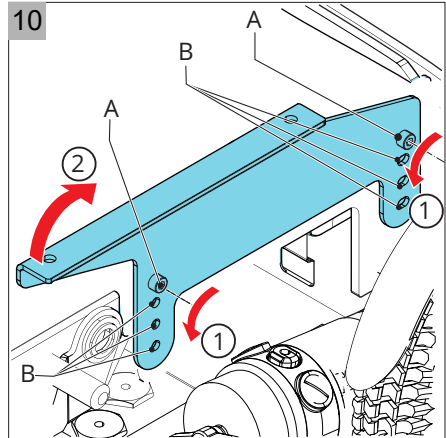
5.3. Setehøyde og setevinkel

Setehøyden kan justeres permanent i henhold til brukerens spesifikke situasjon. Den valgfrie setehøyden må maksimalt være 6° (10,5%), ifølge loven for i klasse B-kjøretøy i EN 12184 (2014). Senker du setehøyde, kan dette få en positiv effekt på stolens samlet dynamiske stabilitet.

1. Løsne skruen (A) figur 10).
2. Plasser skruen i det hullet (B) som svarer til ønsket posisjon.
3. Stram skruen.

⚠ Advarsel

Ved å øke setehøyden, øker du også tyngdepunktet. Dette gjør rullestolen mindre dynamisk stabil.

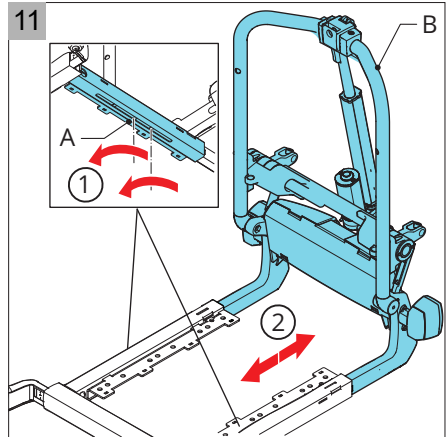


5.4. Justering av setedybde

1. Løsne unbrakene (A) på hver side ved å skru én gang (figur 11).
2. Skyv seterammen (B) i ønsket stilling.
3. Stram unbrakene.

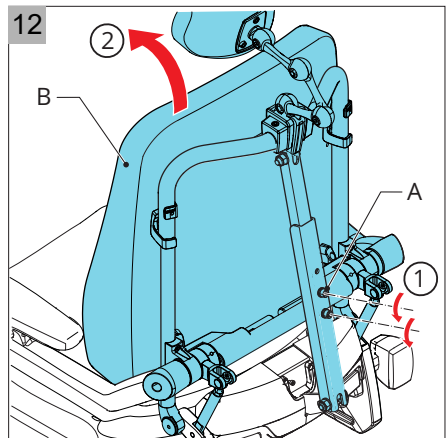
5.5. Justering av setebredde

Setebredden kan justeres ved å endre benstøtten og/eller armlenes bredde (se 5.8 og 5.9).



5.6. Innstilling av vinkel på ryggstøtte

1. Løsne de to unbrakoskruene (A) ved å skru én gang (figur 12).
2. Juster ryggstøtten (B) til ønsket vinkel.
3. Stram unbrakene.



5.7. Justering av benstøtter

Bredde på benstøtter (påvirker også setebreddden)

1. Fjern seteteputen (A figur 13).
2. Løsne unbrakoskruene (B) ved å skru én gang.
3. Plasser benstøttebraketten (C) i ønsket posisjon.
4. Stram unbrakoskruene.

Underben, lengde

1. Løsne unbrakoskruene (A figur 14).
2. Skyv fotplaten (B) i ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.

⚠ Advarsel

Kontroller at det er nok plass under fotplaten til at rullestolen kan kjøre over hindringer.

Fotplatens vinkel

1. Løsne skruen (A-figur 15).
2. Flytt fotplaten (B) til ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.

Centermontert benstøtte manuell

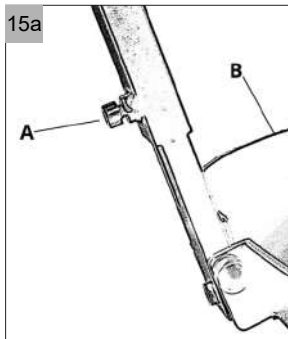
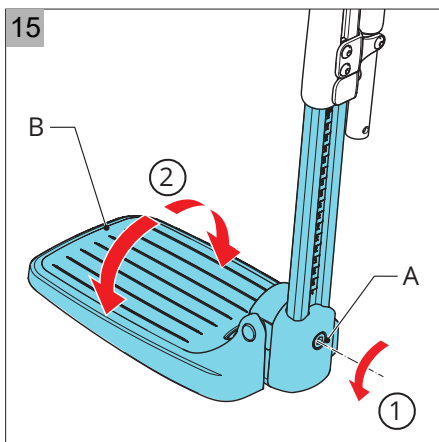
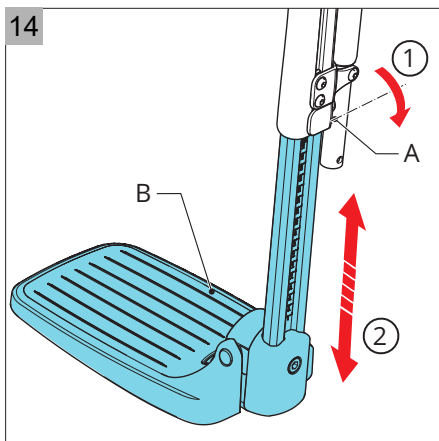
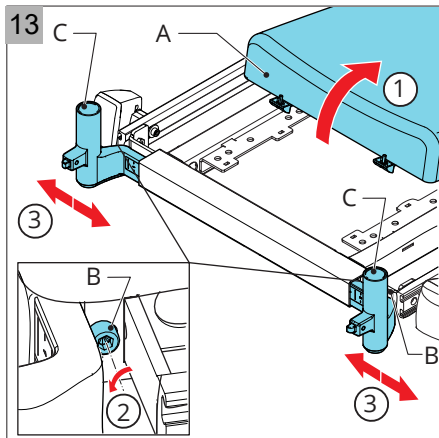
Manuell sentermontert benstøtte, med lengde- og vinkelinnstilling.

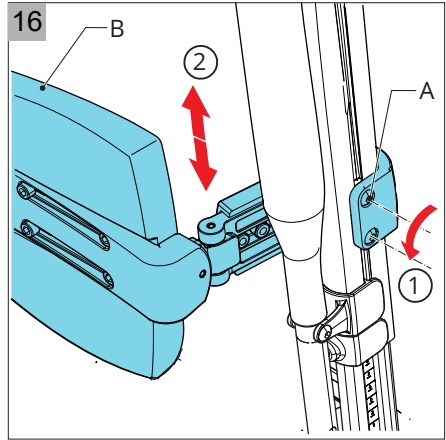
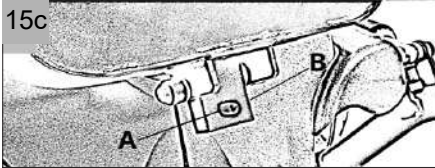
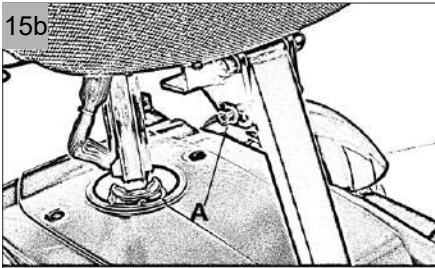
Underben, lengde

1. Løsne unbrakoskruen (A figur 15-A).
2. Skyv fotplaten (B) i ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruen.

⚠ Advarsel

Kontroller at det er nok plass under fotplaten til at rullestolen kan kjøre over hindringer.





Fotplatens vinkel (to innstillinger)

Unner setet:

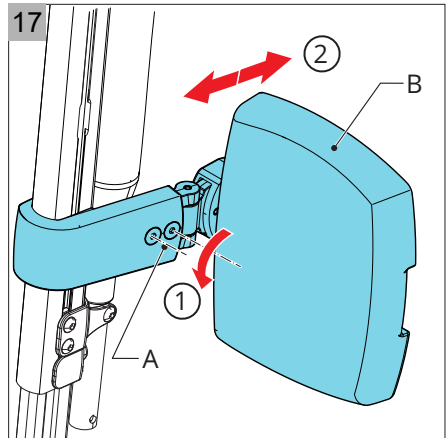
1. Løsne skruen (A-figur 15-B).
2. Flytt fotplaten (B-figur 15-A) til ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.

Fotplaten:

1. Løsne innstillingsskruen (fotplate skal vær oppfellet) (A-figur 15-C).
2. Innstil skruen til ønsket posisjon.
3. Stram låsemutteren (B) på baksiden av fotstøtten.

Leggstøttens høyde

1. Løsne de to unbrakoskruene (A) ved å skru noen ganger (figur 16).
2. Skyv leggstøtten (B) inn i ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.

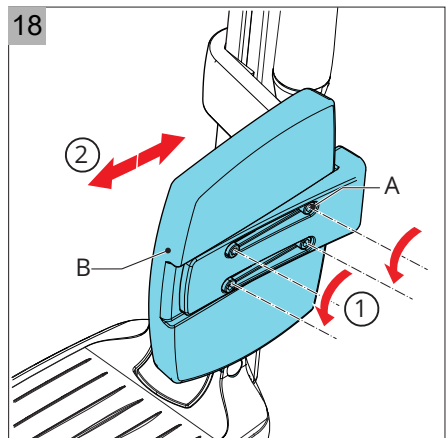


Leggstøttens dybde (Ekstra)

1. Løsne unbrakoskruene (A-figur 17).
2. Plasser unbrakeskruen og leggstøtten (B) i det hullet som svarer til ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.

Leggstøttens bredde (Ekstra)

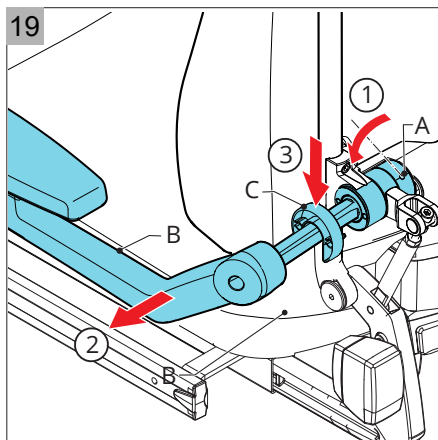
1. Løsne de fire skruene (A-figur 18).
2. Flytt leggstøtten (B) til ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.



5.8. Innstilling av armlen

Armlenes bredde (påvirker også setebredden)

1. Løsne skruen (A) ved å skru to ganger (figur 19).
2. Skyv armlenet (B) til siden.
3. Ta av eller plasser avstandsringen (C), hvis nødvendig.
4. Skyv armlenet tilbake.
5. Stram unbrakoskruene.

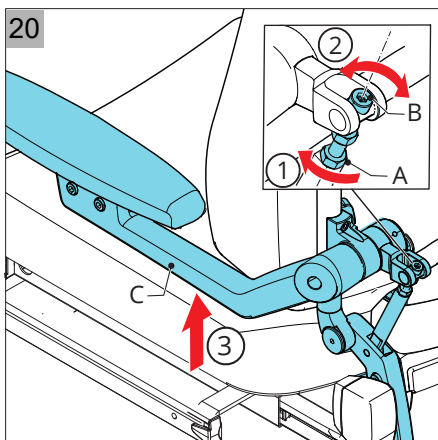


Armlenes høyde

1. Løsne skruen (A + B figur 20).
2. Skyv armlenet (C) inn i ønsket posisjon.
3. Stram skruen.
4. Juster armstøtens vinkel (figur 22), hvis nødvendig

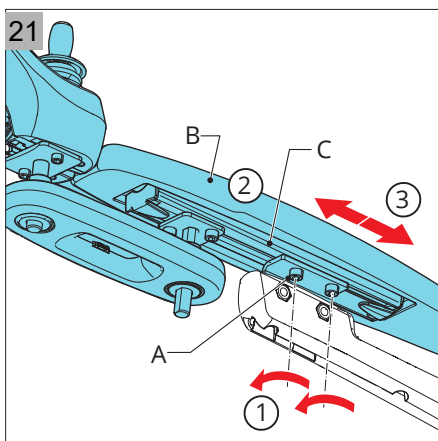
⚠ Advarsel

Forsikre deg om at armene er godt støttet, uten at skuldrene havner oppover.



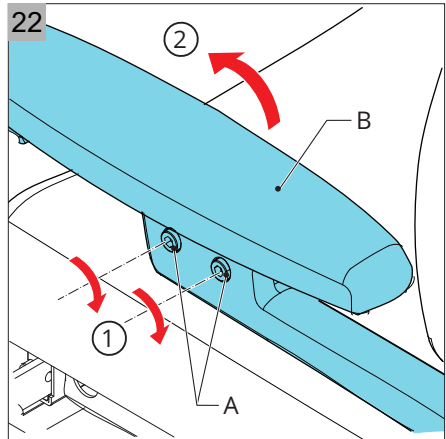
Armstøttepute, bredde og dybde

1. Løsne de to unbrakoskruene (A figur 21).
2. Skyv skruen med armlenet (B) inn i den andre styrestangen (C) for å justere armlenes bredde.
3. Juster armstøtens dybde til ønsket posisjon.
4. Stram unbrakene.



Armstøtteputens vinkel

1. Løsne skruene til unbrakonene (A figur 22).
2. Skyv armstøtteputen (B) inn i ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.



5.9. Justering av styrespaken

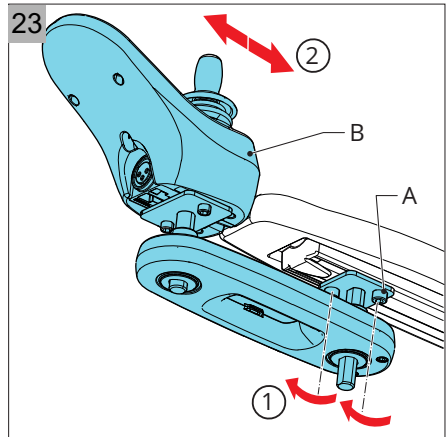
Styresystemprogram

⚠ Advarsel

Gjør du feil justeringer i styresystemet, kan det føre til ekstremt farlige situasjoner. Disse justeringene må kun utføres av kvalifiserte spesialister.

Styrespak, dybde (Ekstra)

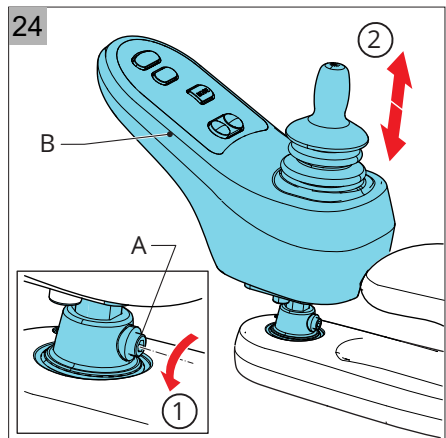
1. Løsne tappeskruen (A figur 23).
2. Skyv styrespaken (B) inn i ønsket posisjon.
3. Stram tappeskruen.11



Styrespak, høyde (Ekstra)

1. Løsne tappeskruen (A figur 24).
2. Skyv styrespaken (B) inn i ønsket posisjon.
3. Stram tappeskruen

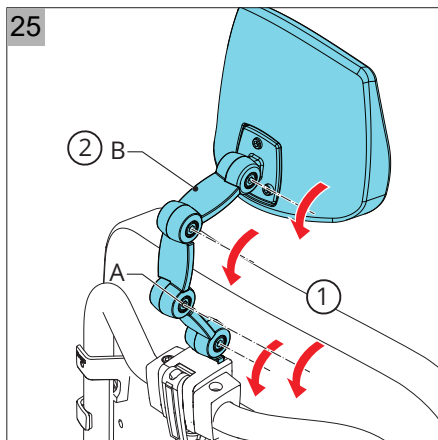
 **JOYSTICK** Se R-net betjeningspanel og VR2-betjeningspanel



5.10. Innstilling av nakkestøtte

Nakkestøtte, høyde og posisjon

1. Løsne de 4 skruene på innsiden (A figur 25).
2. Juster delene (B) til riktig posisjon.
3. Stram unbrakene.

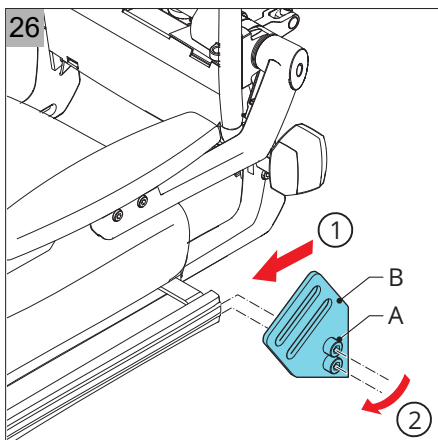


5.11. Sele (Ekstra)

Rullestolen kan utstyres med en posisjoningssele (kontakt forhandleren din). Dette gir ekstra sittestabilitet under normal bruk. Selen fungerer ikke som et sikkerhetsbelte under transport.

⚠ Advarsel

- Kontroller at posisjoningssele er justert basert på rullestolbrukeren. Rullestolens deler må ikke forstyrre beltet, som skal sitte tett over øvre ben.
- Sørg for at posisjoningssele alltid er ren og at låsemekanismen fungerer som den skal. Selen og låsemekanismen kan rengjøres med en fuktig klut.
- Hvis posisjoningssele ligger over hoften (over den myke delen av magen), kan dette føre til feil sittestilling og brukeren ikke sitter bra i stolen.
- Aldri bruk posisjoningssele som et sikkerhetsbelte under transport



Montering av sele

1. Skyv skruene (A figur 26) sammen med braketten (B) i styret.
2. Stram skruene.

6 Tilpasninger av rullestolen

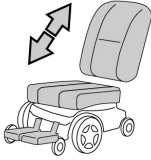
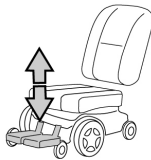
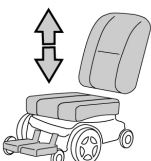
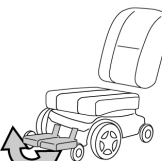
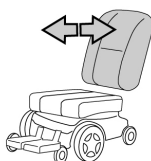
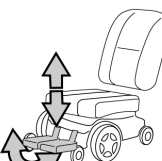
Rullestoltilpasninger er de delene som brukeren kan justere uten å bruke verktøy. Rullestolen kan justeres elektriske og/eller mekaniske funksjoner.

⚠ Advarsel

- Tyngdepunktet påvirkes når justeringer gjøres. Justeringer bør derfor bare gjøres når rullestolen er på en flat overflate.
- Kjørestabiliteten kan påvirkes når det gjøres justeringer. Vær ekstra forsiktig.
- Elektrisk justering gjøres med rullestoldeler som beveger seg og/eller roterer. Kontakt med slike bevegelige deler kan føre til alvorlig fysisk skade eller skade rullestolen. Du bør unngå kontakt med de bevegelige delene på rullestolen.
- Rullestolens standardstørrelse øker når du gjør justeringer. Sørg for at rullestolen ikke blokkerer nødutganger.

6.1. Elektriske innstillinger - fotstøtter

📖 JOYSTICK Slik gjør du elektriske justeringer ved hjelp av joystick og betjeningspanel. Følgende elektriske justeringer kan gjøres:

	Justering	Nøytral stilling		Justering	Nøytral stilling
Justerbar tilt av sete			Forlenging av justerbar fotstøtte		
	Hele setet vil vinkles forover/ bakover.	Oppreist stilling		Benstøttens lengde økes/ senkes.	Nær føttene
Justerbart seteløft			Justerbar fotstøtte		
	Hele setet blir senket/ hevet.	Laveste stilling		Fotstøtten øker/ senkes.	Så vertikal som mulig
Justerbar ryggstøtte			Lengdekompensasjon av fotstøtte		
	Ryggstøtten vil vinkles forover/ bakover.	Oppreist stilling		Benstøttens lengde og vinkelen økes/senkes	Så vertikal som mulig

6.2. Sentermontert benstøtte elektrisk

Elektrisk sentermontert benstøtte, med lengdekompensasjon og elevasjon. Funktionene innstilles via kontaktboks eller joystick.

Legglengde - innstilles elektrisk

1. Løsne unbrakoskruene (på begge sider av høyderøret) (A) figur 26-A).
2. Skyv fotplaten (B) i ønsket posisjon.
3. Stram unbrakoskruene.

⚠ Advarsel

Kontroller at det er nok plass under fotplaten til rullestolen kan kjøre over hindringer.

Fotplatens vinkel

1. Løsne innstillingsskruen (fotplate skal vær oppfelle) (A-figur 26-B).
2. Innstil skruen (A) til ønsket posisjon.
3. Stram låsemutteren (B).

6.3. Mekaniske innstillinger

Du kan gjøre følgende mekaniske tilpasninger:

Komfortabel benstøtte i knevinkel

Vinklene på den komfortable benstøtten kan justeres individuelt.

1. Skyv spaken (A) fremover (figur 27).
2. Løft beina opp eller trykk benet nedover.
3. Løsne spaken når den er i ønsket posisjon.

Svingbar styrespak

Trykk styrespaken til ønsket posisjon.

Bakre ramme (Ekstra)

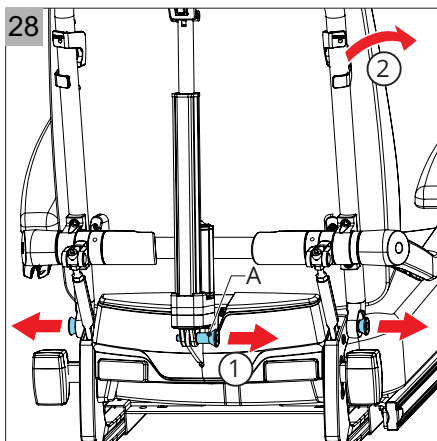
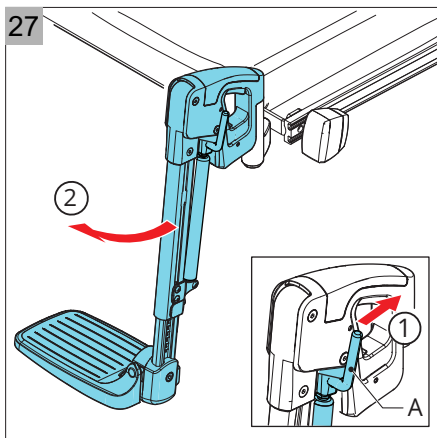
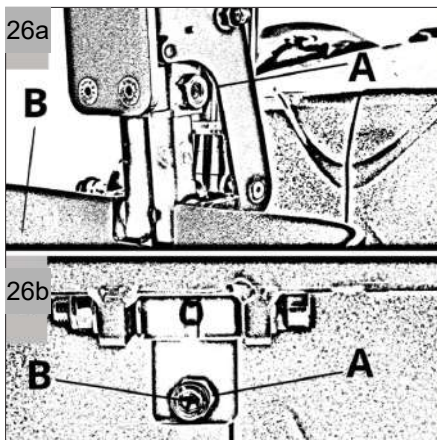
(figur 28)

For å brette ned

1. Fjern hurtigkoblingsakselen.
2. Brett ned ryggstøtten.

Oppreist stilling

1. Åpne ryggstøtten til en oppreist stilling.
2. Bytt ut hurtigkoblingsakselen.





7 Bruk av rullestolen

7.1. Kontroll av rullestolen

⚠ Advarsel

Følgende kontroller må gjøres før du bruker rullestolen:

- Rullestolen bør justeres / innstilles til den tiltenkte brukeren (se 5).
-  JOYSTICK Kontroller om batteriene er nok oppladet: hvis de er oppladet nok, vil de grønne lampene på batteriindikatoren slås på.
-  JOYSTICK Kontroller om lampene og indikatorene fungerer.
- Sjekk om dekkene er nok oppblåste (se 9.3).
- Sjekk om bryteren til frikobling er i driftsposisjon (se 7.6).

⚠ Advarsel

Når du bruker rullestolen:

- Husk at klærne ikke er for lange. Før du bruker rullestolen, må du kontrollere om noen klær eller tilbehør kan komme i kontakt med hjulene eller andre bevegelige og/eller roterende deler.
- Batterikapasiteten er mindre om vinteren. Når det er litt frost ute, er kapasiteten ca. 75% av batteriets standardkapasitet. Ved temperaturer under -5°C reduseres kapasiteten med ca. 50%. Dette begrenser hvor mye du kan bruke rullestolen.

7.2. Inn- og utstiging

Å komme inn og ut av rullestolen blir også kalt forflytning.

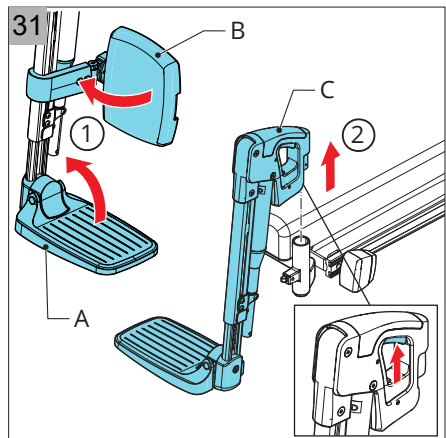
⚠ Advarsel

Ikke stå på fotplatene mens du forflytter deg. De er ikke designet for å bære en persons totale kroppsvekt. Står du på dem, kan rullestolen også tippe over. Før du forflytter deg, må du kontrollere at:

- Styreenheten (styrespaken) er slått av
- Bryteren til frikobling er i driftsposisjon (se 7.6)

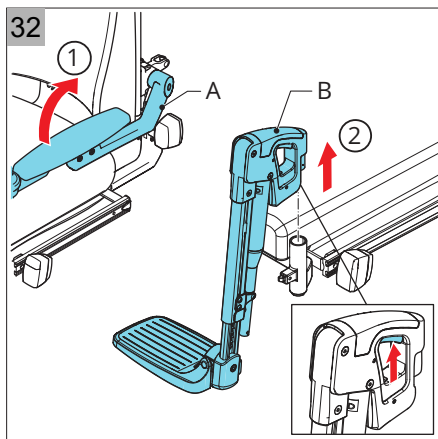
Forflytning fremover

1. Vri fotstøttene (A-figur 31) og svinge unna leggstøtten (B) (hvis relevant).
2. Hvis mulig er det en god idé å svinge unna benstøtten (C) eller fjern dem fra braketten.
3. Sitt ned i rullestolen




Forflytning til siden

1. Vri armlenet oppad (Et bilde 32).
2. Hvis mulig er det en god idé å svinge unna benstøttene (B) eller fjern dem fra braketten.
3. Sett deg ned i rullestolen



7.3. Kjøring av rullestolen

 **JOYSTICK** En styrespak brukes til å kjøre din elektriske rullestol. Det er en separat manual til styrespaken og denne leveres sammen med rullestolen. Les gjennom disse manualer nøye før du bruker rullestolen for første gang. Informasjonen er viktig for å kunne bruke rullestolen på et sikkert måte og utføre korrekt vedlikehold (rengjøring). Hvis noen av brukermanualene mangler ved levering av rullestolen, må du kontakte forhandleren din så snart som mulig.

Advarsel

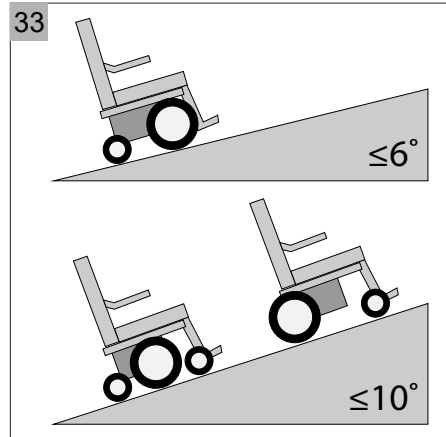
- Som rullestolbrukere er du sårbar når du er ute på veier. Husk at andre trafikanter kanskje ikke alltid tar hensyn til deg.
- Følg trafikkreglene.
- Unngå å ta øde veier, slik at hjelp alltid når deg ved nødsituasjoner.
- Tilpass farten og kjørestilen din til forholdene rundt deg.
- Ønsker du å stanse eller stoppe, flytt styrespaken til nøytral stilling eller slipp den helt. Rullestolen vil da bremse automatisk.
- Aldri sving i full fart. Reduser hastigheten din når du gjør dette.
- Bruk indikatorene når du skifter retning.
- Under kjøring:
 - Ikke trykk på av/på-knappen.
 - Ikke kjør plutselig i motsatt retning.Hvis du gjør det, vil rullestolen gjøre bråstopp. Dette er ikke bare ubehagelig, men det kan også føre til at rullestolen tipper over.
- Vær ekstra forsiktig når det brukes elektriske justeringer (løft, tilt, ryggstøtte).

7.4. Kjøring på bakker eller ramper

Med alle innstillinger i nøytral stilling (se 6.1), anses bakke/ramper på $\leq 6^\circ$ (10,5%) som en del av standardbrukermiljøet ved forhjulsdrift, uten at stabiliteten påvirkes (figur 33). For bakhjulsdrift og midthjulsdrift gjelder i stedet $\leq 10^\circ$ (17,6%).

Skråninger eller ramper utenfor det vanlige brukermiljøet

Ikke kjør på skråninger/ramper som er brattere enn maksimalt tillatt ettersom dette kan føre til sikkerhetsrisiko når det gjelder stabilitet. Kjøring på slike skråninger/ramper betyr at brukeren må være ekstremt forsiktig og alltid ha full kontroll.



Kjør alltid forsiktig og aldri eksperimenter! Følg instruksjonene under advarslene! Rullestolens stabilitet og ytelse er avhengig av mange variabler. Rullestoler er tilpasset basert på den individuelle brukeren. Disse variablene vil derfor variere fra rullestol til rullestol. Du bør derfor også sørge for at forhandleren gir deg tilstrekkelig informasjon om hvordan du bruker rullestolen. Forhandleren bør også informere deg om spesifikke tilpasningene eller justeringene vil påvirke hvordan rullestolen fungerer.

⚠ Advarsel

- Kjør alltid sakte opp og ned bakken/ramper og konsentrere på det du gjør.
- Unngå plutselige bevegelser.
- Unngå å nødstoppe på en skrånning/rampe.
- Bremsavstanden på en skrånning kan være betydelig høyere enn på en flat overflate.
- Når du er i skråninger/ramper, må du unngå å bytte retning så mye som mulig.
- Ikke sving mens du er på en skrånning.
- Kjør kun på bakker/ramper når alle justeringer (løft, tilt, tilbakestilling) er i nøytral posisjon.
- Kjør aldri opp eller ned bakke/rampe bakover.
- Ikke kjør på bakker/rampe med løs grus eller sand, da et av drivhjulene kan glide eller rotere.
- Kjøring oppover eller nedover en skrånning i lange perioder kan føre til at motoren blir overopphetet.
- Det anbefales alltid at du bruker en anti-tip-enhet for å kjøre nedover bakker i en rullestol i forhjulsdrift.
- Merker du at hastigheten din reduseres kraftig når du kjører oppover en skrånning, må du velge en rute som er mindre bratt.
- Ikke kjør rullestolen i høye hastigheter når du kjører nedover bakken.

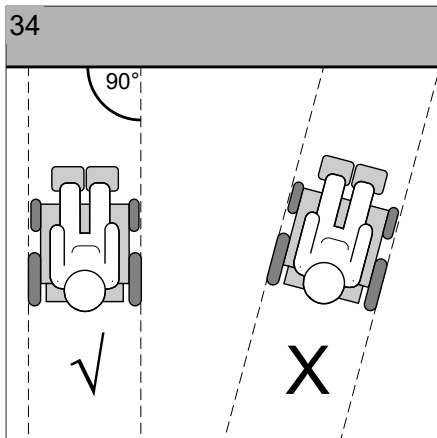
7.5. Kjøring over hindringer

⚠ Advarsel

- Prøv aldri å gå ned trappen i rullestolen din.
- Ikke kjør over hindringer som er høyere enn 60 mm.
- Kjør alltid oppover eller nedover et hinder i fremoverretning.
- Kjør kun på bakker/ramper når alle justeringer (løft, tilt, nakkestøtte) er i nøytral stilling.

Komme seg over fortau

- Velg den laveste delen av fortauet.
- Plasser rullestolen slik at den er vendt mot kanten, ca. 20 cm foran den. (figur 34).
- Flytt styrespaken fremover. Kjør opp på fortauet uten å endre retning.
- Når forhjulene har kommet seg opp på fortauet, må du holde hastigheten for å få alle hjulene opp på det. Kan du ikke komme deg opp på fortauet, må du velge en del der kantelen er lavere.



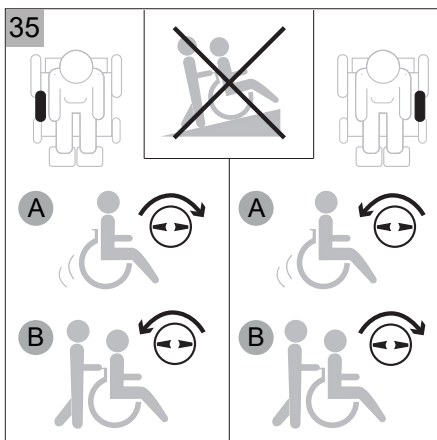
Komme seg av fortau

- Velg den laveste delen av fortauskant. Er du usikker, ta ikke noen risiko og velg en annen måte.
- Plasser forhjulene slik at de er vende mot kanten.
- Flytt styrespaken langsomt fremover. Kjør av fortauet så forsiktig og så sakte som mulig, uten å endre retning.

7.6. Dytte rullestolen

Rullestolen kan også forflyttes ved å dytte den. I så fall må motoren slås av. Dette gjøres ved hjelp av en bryter; en til venstre og en til høyre for motoren (figur 35).

- “Kjør”-stilling. Rullestolen kan flyttes ved bruk av styrespaken. Den kan ikke dyttes.
- “Dytte”-stilling. Rullestolen kan dyttes, og styrespaken kan ikke brukes til å kjøre rullestolen.



⚠ Advarsel

- Spaken til frikobling er blevet utviklet for rullestolbrukere. Denne må aldri betjenes av brukeren selv. Den skal bare brukes av en ledsager.
- Den automatiske parkeringsbremsen fungerer bare i «Kjør»-stilling.
- Spaken til frikobling må kun stilles til «Dytte»-stilling hvis rullestolen faktisk skal dyttes. Endre bryteren til «Kjøre»-stilling umiddelbart etter at du ikke lenger ønsker å dytte rullestollen.
- Bruk aldri «Dytte»-stilling på en skråning! Når spaken er i «Dytte»-stilling, slås den automatiske parkeringsbremsen av. Dette kan da føre til at rullestolen ruller nedoverbakke.

7.7. Oppbevaring av rullestolen etter bruk

Når rullestolen ikke er i bruk:

- Den må oppbevares på et tørt sted der den ikke vil påvirkes av været.
- Ikke plasser rullestolen i direkte sollys. Deler av rullestolen kan da bli så varme at du kan brenne deg på dem.
- Omgivelsestemperaturen for oppbevaring bør ikke være lavere enn -20°C , og ikke høyere enn $+65^{\circ}\text{C}$.

Koble fra batteriene ved lengre oppbevaring uten bruk.

Skal du bruke rullestolen igjen etter at den ikke har blitt brukt under en periode, må rullestolen kontrolleres igjen (se 7.1).

8 Transport

8.1. Transport av rullestolen i motorkjøretøy

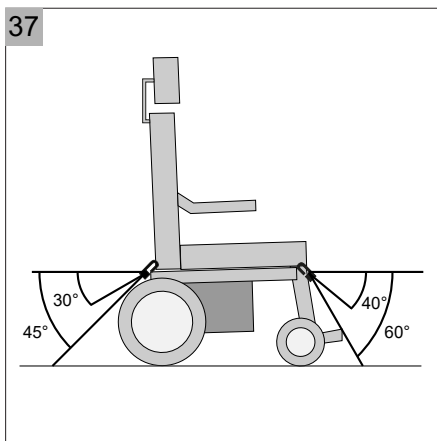
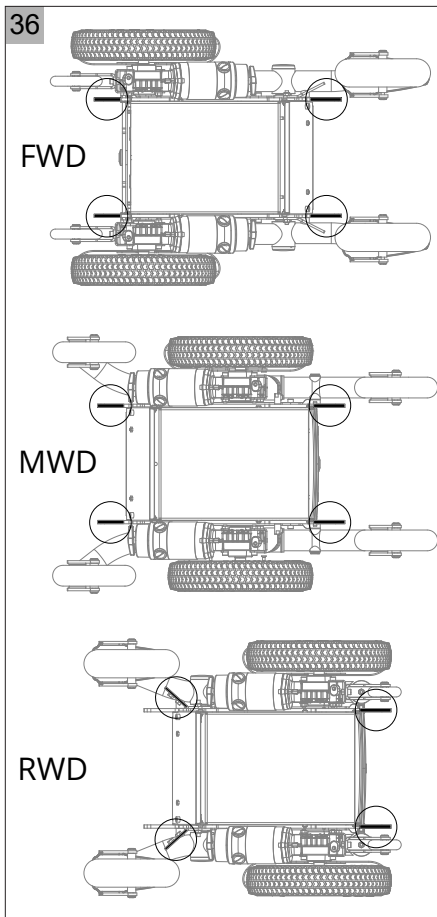
Følgende produkter har blitt kollisjonstestet i henhold til ISO 7176-19 (2008) med en maksimal passasjervekt som angitt i tabellen.

SANGO	4-punkts belter	Dahl docking
advanced comfort	160 kg	136 kg
slimline comfort	136 kg	136 kg
advanced junior	65 kg	Ikke tillatt
slimline junior	65 kg	Ikke tillatt

⚠ Advarsel

Husk alltid følgende:

- Elektriske rullestoler er for tunge til å løfte. Bruk egnede ramper for å få inn rullestolen i kjøretøyet.
- Plasser rullestolen slik at den er fremovervendt inne i bilen.
- Eventuelle komponenter som lett kan løsnes fra rullestolen må fjernes (se 4). Oppbevar slike komponenter på riktig måte.
- Rullestolen skal kun sikres ved bruk av de spesielle sikringspunktene på rammen (figur 36).
- Ikke forandre eller utskife noen av rollestolens festepunkte, byggedeler eller rammedeler uten å først rådspørre DIETZ Power.
- Bruk et 4-punkts sikringsssystem som er godkjent i henhold til ISO 10542-standarden og som passer til rullestolens totale vekt. Rullestolens totale vekt vil avhenge av sammensetningen. En liste over noen av alternativene og hvor mye disse bidrar til totalvekten, finner du i spesifikasjonstabellen (se 9). Ta alltid hensyn til rullestolens totale vekt, slik at du kan sikre at sikringsystemet er helt korrekt.

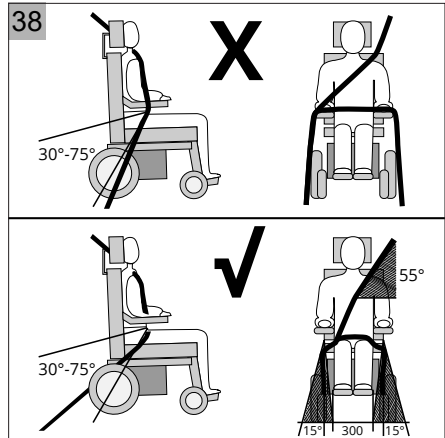


- Remmene skal festes så nært som mulig til rullestolen i en vinkel på 45 grader (figur 37) og skal strammes nøye i henhold til instruksjonene om sikringssystemet fra produsenten.
- Rullestolen bør inspiseres av en autorisert DIETZ Power-forhandler før gjenbruk etter noen type følgende involvering i alle typer ulykke.

⚠ Advarsel

Rullestolen er ikke designet for å fungere som seter i et kjøretøy og gir ikke samme sikkerhetsnivå som et vanlig sete, uansett hvor godt de er sikret inne i bilen. DIETZ Power anbefaler at rullestolbrukere bruker et vanlig sete når det er mulig. Hvis dette ikke er mulig, bør følgende tas i betraktning:

- Spør den som kjører kjøretøyet om kjøretøyet passer til, er forsikret og utstyrt for transport av rullestolbrukere.
- Still inn alle justeringer av rullestolen i nøytral stilling (se 6.1).
- Sjekk at styrespaken er slått av.
- DIETZ Power anbefaler at du justerer og bruker nakkestøtten under transport.
- Et belte som følger med rullestolen, er kun til posisjoneringsformål og bør ikke brukes eller påberopes for å holde en bruker trygg i et kjøretøy mens det kjører.
- Det er viktig at du er sikret med et sikkerhetsbelte med tre punkter festet til gulvet og veggen på kjøretøyet under transport.
- Hoftedelen av trepunktets setebeltet må festes så tett som mulig samtidig som det er komfortabelt for brukeren, i en vinkel mellom 30° og 75° og skal ikke holdes borte fra kroppen av rullestolens deler (figur 38).
- Du bør bruke belter både over midje og bryst til å redusere risikoen for å skade hodet og brystet ved kollisjon med deler i bilen



8.2. Rullestolen som fører sete i en bil med Dahl docking system (ekstrautstyr)

Sikring av rullestolen (figur 39)

1. Kjør rullestolen inn i bilens dokkingstasjon (A). Når rullestolen er riktig plassert, klikker låseplaten som er montert under rullestolen automatisk i dokkingstasjonen.
2. LED-lampen (B) på kontrollpanelet indikerer at rullestolen er låst og lyser så lenge låseplaten befinner seg i dokkingstasjonen.

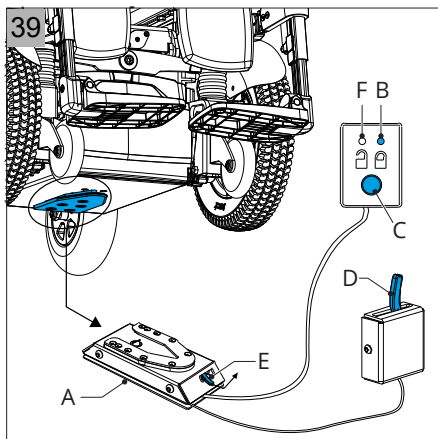
⚠ Advarsel

- En kollisjonstest med Dahl ble utført på denne rullestolen i henhold til ISO 7176-19 (2008) med en dummyvekt på maks. 77 kg.
- Dokkingstasjonen må alltid være ren og fri for smuss, og det må ikke være gjenstander som kan hindre låsingen av låseplaten i dokkingstasjonen.
- Rullestolen må alltid sikres i henhold til gjeldende regler. Dokkingssystemet må kontrolleres regelmessig og må skiftes hvis det er skadet.
- En varseltone høres når låseplaten ikke er skikkelig låst i dokkingstasjonen.

Låse opp rullestolen

For å låse opp, kjør rullestolen fremover for å frigjøre trykket på låsepinnen og trykk på utløserknappen (C). Ikke forsøk å rygge ut av dokkingstasjonen før den røde LED-en på betjeningsmodulen (F), som indikerer åpen posisjon, lyser. Hvis du forsøker å rygge rullestolen før den røde LED-en lyser, fører det til at dokkingstasjonens låsemekanisme blokkeres, noe som gjør det umulig å rygge. Hvis det skjer, må du gjenta prosedyren ovenfor for å låse opp.


I tilfelle strømbrydd, bruk den manuelle utløserpakken (D eller E).

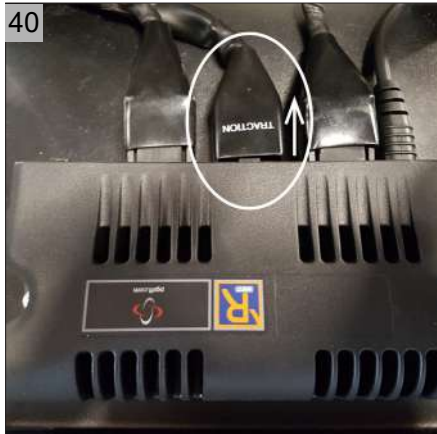


8.3. Spesiell transport

I tillegg til å kunne transporteres med bil, kan rullestolen også transporteres på jernbane, sjø eller luft. Batteriene kan transporteres i henhold til IATAforskriftene.

⚠ Advarsel

- Kontakt den organisasjonen som skal transportere før du reiser. Turoperatøren vil kunne gi deg informasjon om spesielle krav/ instruksjoner.
- Ta med alle brukermanualene som leveres sammen med rullestolen for å få mer informasjon om:
 - Redusere rullestolens størrelse (se 4).
 - Kjøre eller dytte rullestolen (se 7.6).
 - Batteriene i rullestolen din (se 9.2).
 - Rullestolens målinger og vekt (se 10).
 -  JOYSTICK for å låse styrespaken (se 4).
 - Sørg for at alle avtakbare komponenter er blitt montert på rullestolen korrekt, eller at de er pakket separat og merket slik at de ikke forsvinner under på- og avstigning.



I noen tilfeller må strømkabelen til styrespaken kobles fra (se figur 40):

1. Løsne de to knappene på dekselet mellom hjulene.
2. Fjern sikringsdekselet.
3. Fjern sikringskabelen.

9 Vedlikehold av rullestolen

Kontakt forhandleren din for informasjon om spesifikke justeringer, vedlikehold og reparasjoner. Oppgi alltid rullestolstype, årsmodell og ID-nummer. Disse finnes på ID-skilten (se 2.4).

For riktig vedlikehold av rullestolen din må du holde deg til følgende tidsplan:

Frekvens	Beskrivelse
Dagligt	Lad batteriene etter hver bruk (se 9.2)
Ukentlig	Kontroller dekktrykk og oppblås dekk om nødvendig (se 9.3)
Månedlig	Rengjør rullestolen og dens polstring (se 9.1)
Årlig	Få rullestolen inspisert av forhandleren én gang i året eller én gang hvert halvår, hvis bruker den veldig ofte. Ta med denne håndboken og la forhandleren fylle ut informasjonen på skjemaet nedenfor.

Bruk kun originale DIETZ Power-deler for vedlikehold og reparasjoner.											
Modell											
Serienummer											
År	1	2	3	4	5	År	1	2	3	4	5
Dato						Dato					
Drift						Chassis					
Horn						Deler strammet					
Av/på-bryter						Tilstand					
Utgangskontakt						Knapper					
Joystick						Polstring					
Bremser						Setesystem					
Program-konfigurasjon						Rygglen					
						Armlener					
Batterier						Elektronikk					
Nivå						Kabeltilstand					
Kontakter						Kontakter					
Utslippsnivå						Styring					
Hjul						Framover					
Slitasje						Bakover					
Press						Nødstop					
Lager						Sving					
Hjulmuttere						Oppover/nedover					
Motor						Hindringer					
Ledningsnett						Parkeringsbrems					
Kontakter											
Lyd											
Bremser											
Merknader:											

9.1. Rengjøring av rullestolen og polstringen

Advarsel

- Når du rengjør rullestolen, må du kontrollere at styreboksen er slått av. Rører du styrespaken ved et uhell, kan dette føre til at rullestolen begynner å bevege seg, eller at de elektriske funksjonene startes.
- Vær forsiktig når du bruker vann ettersom systemet er elektronisk.
- Rengjør polstringen og de skitne delene på rullestolen med en fuktig klut og vanlig såpe. Tørk deretter med en myk, tørr klut.
- Bruk aldri slipende eller aggressive vaskemidler ettersom disse kan skrape overflater.
- Ikke bruk organiske løsemidler, som tynnere, bensin eller terpentin.
- Ikke rengjør polstret på kjemisk måte.
- Ikke stryk eller sentrifugere polstringen

9.2. Batterier


Rullestolen er utstyrt med «tørre» gelbatterier. Batteriene er helt forseglet og krever ingen vedlikehold.

Advarsel

- Batterikapasiteten er redusert om vinteren. Når det er lett frost ute, er kapasiteten ca. 75% av den normale kapasiteten. Ved temperaturer under -5 °C reduseres kapasiteten med ca. 50%. Dette betyr at du ikke kan kjøre rullestolen like langt.
- Kontroller at batteriene alltid er godt ladet. Å ikke bruk batteriene i lang tid kan skade dem.
- Ikke bruk rullestolen hvis batteriene nesten er flate, og aldri kjør til batteriene er helt flate. Gjør du dette, kan det alvorlig skade batteriene, og du kan også risikere å stoppe uplanlagt.
- Batteriene inneholder gel. Skadede batterier kan alvorlig utgjøre en trussel mot helsen din.
- Følg alltid instruksjonene på batteriene.

Lading

Tekniske spesifikasjoner (se 10).

 LADER for å kontrollere om laderen er egnet for bruk sammen med rullestolbatterier og for instruksjoner om hvordan du starter batteriladeren.

 JOYSTICK for riktig tilkobling til ladepluggen.

Innholdet i manualene er viktige når det gjelder sikker bruk av rullestolen. Ta kontakt med din forhandler umiddelbart hvis noen av manualene mangler når rullestolen din leveres.

Ved normal bruk, må batteriene lades hver natt. Batteriladeren indikerer når batteriene er fulladet. Avhengig av hvor flate batteriene er, kan det ta opptil 12 timer å lade dem helt.

Erstatning

Batteriene har nådd slutten av levetiden deres når batterikapasiteten reduseres jevnt og rullestolen kun kan brukes til svært korte turer. De må da byttes ut. Kontakt forhandleren din.

9.3. Dekk

For å sikre optimal ytelse av rullestolen, må dekkene ha riktig dekktrykk. Det riktige trykket vises også på siden av dekkene.

Hjul	Maksimalt dekktrykk
8" styrehjul	2,5 bar
9" styrehjul	3,5 bar
10" styrehjul	3,5 bar
12" Kjørehjul	2,8 bar
14" Kjørehjul	3,5 bar

Advarsel

Overstig aldri maksimalt dekkstrykk.

Er dekkene for myke, blir rullestolens funksjoner redusert. Fremdrift av rullestolen vil også kreve mer strøm, noe som resulterer i større belastning på batteriene.

Kjøring med myke dekk øker også unødvendig dekkslitasje.

Advarsel

 SERVICE for omfattende informasjon om dekkreparasjoner (skal kun utføres av kvalifiserte spesialister). Før du reparerer dekkene, må du først sørge for at det ikke er noe luft i dem.

9.4. Gjenbruk av rullestolen

Den elektriske rullestolen er egnet til gjenbruk. Antall ganger den kan gjenbrukes, avhenger av materialets slitasjeforhold og det respektive produktets funksjonsegenskaper. Hvis rullestolen overføres til en ny bruker eller til en spesialforhandler for gjenbruk, må du huske å overlevere alle tekniske dokumenter som er nødvendige for sikker bruk. Rullestolen må rengjøres og desinfiseres, og må kontrolleres for skader og godkjennes av en spesialist. For å gjøre dette, sjekk alle inspeksjonspunktene som er oppført i vedlikeholdsskjemaet (se 9).

Når en rullestol skal brukes på nytt, spray eller tørk av alle delene med en alkoholbasert overflatedesinfeksjon for medisinsk utstyr (maks. 70 % propylalkohol). Følg instruksjonene for bruk og behandling som gis av produsenten av desinfeksjonsmidlet. Sikker desinfisering kan ikke garanteres på polstrede deler med sømmer og tekstiler. I dette tilfellet anbefaler vi å bytte ut disse delene (f.eks. rygg- og setetrekk).

9.5. Avhending av rullestolen

Rullestolens tekniske levetid avhenger av hvor mye den brukes. Under vanlig bruk og med foreskrevet vedlikehold er den forventede tekniske levetiden av rullestolen ca. 7 år. For å få mest mulig ut av rullestolens levetid, må du sørge for at regelmessig vedlikehold utføres (se 9).



Hvis du ikke lenger trenger rullestol eller den må byttes ut, kan forhandleren din vanligvis ta den tilbake. Er dette ikke mulig, bør du ta kontakt med din lokale myndighet for å finne ut om rullestolen kan gjenvinnes eller om materialene kan behandles på en miljøvennlig måte. Ulike plast og metaller ble brukt under fremstilling av rullestolen.

Rullestolen inneholder også elektronikkdelene som skal kastes på riktig måte. Batteriene skal behandles som kjemisk avfall.

10 Tekniske spesifikasjoner



10.1. Standarder og krav

Dette produktet overholder bestemmelsene i direktivet om medisinsk utstyr og har derfor CE-merking.

Rullestolen er i samsvar med følgende standarder og krav. Dette har blitt verifisert av uavhengige testparter.

Standard	Beskrivelse	Testdukkenes vekt (kg)		
		advanced	slimline	junior
NEN-EN 12182 (2012)	Hjelpemidler for funksjonshemmede - Generelle krav og testmetoder	160	136	.*
NEN-EN 12184 (2014) Class B	Elektriske rullestoler, scootere og ladere - Krav og testmetoder	160	136	.*
ISO 7176-19 (2009)	Mobilitetsutstyr med hjul for bruk som sete i motorkjøretøy 4-punkts belter Dahl docking	102 77	77 77	59 -

*venter

Standard	Beskrivelse
EU directive 93/42/EEC	Gjeldende krav som er angitt i vedlegg nr. 2
ISO 7176-8	Krav og testmetoder for styrker under stillstand, tretthet og ved støt
ISO 7176-9	Klimatest for elektriske rullestoler
ISO 7176-14	Kraft- og styresystemer for elektriske rullestoler - Krav og testmetoder
EN1021-2	Vurdering av antennelighet for stoppede møbler.

10.2. Spesifikasjoner SANGO advanced SEGO comfort

Produsent	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond
Brukervekt	max. 160 kg
Klasse	B

SANGO ADVANCED Type	FWD		RWD		MWD		Enh.
	min.	maks.	min.	maks.	min.	maks.	
Spesifikasjoner*¹							
Total lengde inkl. benstøtte* ²	985	1680	980	1680	1070	1265	mm
Total bredde* ²	615	700	615	700	615	700	mm
Total høyde ekskl. nakkestøtte	1010	1340	1010	1340	1010	1340	mm
Transportlengde inkl. benstøtte	985		980		1150		mm
Transportbredde	615		615		615		mm
Transporthøyde	650		650		650		mm
Total vekt inkl. batterier* ³	154,5		155		158,5		kg
Vekt av den tyngste delen	110		110,5		114		kg
Statisk stabilitet nedoverbakke* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet oppoverbakke* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet sidelengs* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Teoretisk avstand* ⁵	30		30		30		km
Dynamisk stabilitet oppoverbakke	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Oppstigning over hindringer* ⁶	60		60		60		mm
Fremoverhastighet	6 / 10 / 12,5		6 / 10 / 12,5		6 / 10 / 12,5		km/h
Bremsavstand ved maksimal hastighet	1	2,9	1	2,9	1	2,9	m
Setevinkel	0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		°
Faktisk setedybde	420	560	420	560	420	560	mm
Faktisk setebredde	420	540	420	540	420	540	mm
Seteoverflatehøyde, front	390	480	390	480	390	480	mm
Ryggstøttevinkel	90	120	90	120	90	120	°
Ryggstøttehøyde	500	570	500	570	500	570	mm
Fotstøtte til seteavstand	380	550	380	550	380	550	mm
Benstøtte til setevinkel	10	75	10	75	10	75	°
Armlene til seteavstand	220	350	220	350	220	350	mm
Snuradius* ⁷	620		815		420		mm
Sikker skråning	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Bakkeklaring* ⁶	60		60		60		mm
Seterputevekt	1,6	3,4	1,6	3,4	1,6	3,4	kg
Ryggstøtteputevekt	1,5	2,5	1,5	2,5	1,5	2,5	kg
Benstøttevekt	2	4,2	2	4,2	2	4,2	kg
Nakkestøttevekt	2,5	2,8	2,5	2,8	2,5	2,8	kg
Målt lydnivå	63,2		63,2		63,2		dB

10.3. Spesifikasjoner SANGO slimline SEGO comfort

Produsent	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond					
Brukervekt	max. 136 kg					
Klasse	B					
SANGO SLIMLINE	Type	RWD		MWD		
Spesifikasjoner*1		min.	maks.	min.	maks.	Enh.
Total lengde inkl. benstøtte*2		980	1680	1070	1265	mm
Total bredde*2		530	700	530	700	mm
Total høyde ekskl. nakkestøtte		1010	1340	1010	1340	mm
Transportlengde inkl. benstøtte		980		1070		mm
Transportbredde		530		530		mm
Transporthøyde		650		650		mm
Total vekt inkl. batterier*3		137,5		135		kg
Vekt av den tyngste delen		93		90,5		kg
Statisk stabilitet nedoverbakke*4		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet oppoverbakke*4		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet sidelengs*4		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Teoretisk avstand*5		30		30		km
Dynamisk stabilitet oppoverbakke		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Oppstigning over hindringer*6		60		60		mm
Fremoverhastighet		6 / 10		6 / 10		km/h
Bremsavstand ved maksimal hastighet		1	2,9	1	2,9	m
Setevinkel		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		°
Faktisk setedybde		420	560	420	560	mm
Faktisk setebredde		420	540	420	500	mm
Seteoverflatehøyde, front		410	480	410	480	mm
Ryggstøttevinkel		90	120	90	120	°
Ryggstøttehøyde		500	570	500	570	mm
Fotstøtte til seteavstand		380	550	380	550	mm
Benstøtte til setevinkel		10	75	10	75	°
Armlene til seteavstand		220	350	220	350	mm
Snuradius*7		625		420		mm
Sikker skråning		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Bakkeklaring*6		60		60		mm
Seterputevekt		1,6	3,4	1,6	3,4	kg
Ryggstøtteputevekt		1,5	2,5	1,5	2,5	kg
Benstøttevekt		2	4,2	2	4,2	kg
Nakkestøttevekt		2,5	2,8	2,5	2,8	kg
Målt lydnivå		63,2		63,2		dB

10.4. Spesifikasjoner SANGO advanced SEGO junior

Produsent	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond
Brukervekt	max. 75 kg
Klasse	B

SANGO ADVANCED Type	FWD		RWD		MWD		Enh.
	min.	maks.	min.	maks.	min.	maks.	
Spesifikasjoner*¹							
Total lengde inkl. benstøtte* ²	985	1680	980	1680	1070	1265	mm
Total bredde* ²	615	700	615	700	615	700	mm
Total høyde ekskl. nakkestøtte	910	1240	910	1240	910	1240	mm
Transportlengde inkl. benstøtte	985		980		1150		mm
Transportbredde	615		615		615		mm
Transporthøyde	650		650		650		mm
Total vekt inkl. batterier* ³	144,5		145		148,5		kg
Vekt av den tyngste delen	100		100,5		104		kg
Statisk stabilitet nedoverbakke* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet oppoverbakke* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet sidelengs* ⁴	10 / 17,5		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Teoretisk avstand* ⁵	30		30		30		km
Dynamisk stabilitet oppoverbakke	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Oppstigning over hindringer* ⁶	60		60		60		mm
Fremoverhastighet	6 / 10 / 12,5		6 / 10 / 12,5		6 / 10 / 12,5		km/h
Bremsavstand ved maksimal hastighet	1	2,9	1	2,9	1	2,9	m
Setevinkel	0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		°
Faktisk setedybde	300	400	300	400	300	400	mm
Faktisk setebredde	320	370	320	370	320	370	mm
Seteoverflatehøyde, front	390	480	390	480	390	480	mm
Ryggstøttevinkel	90	120	90	120	90	120	°
Ryggstøttehøyde	300	400	300	400	300	400	mm
Fotstøtte til seteavstand	320	420	320	420	320	420	mm
Benstøtte til setevinkel	10	75	10	75	10	75	°
Armlene til seteavstand	195	280	195	280	195	280	mm
Snuradius* ⁷	620		815		420		mm
Sikker skråning	6 / 10,5		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Bakkeklaring* ⁶	60		60		60		mm
Seterputevekt	1,4	2,9	1,4	2,9	1,4	2,9	kg
Ryggstøtteputevekt	1,3	2,1	1,3	2,1	1,3	2,1	kg
Benstøttevekt	2	4,2	2	4,2	2	4,2	kg
Nakkestøttevekt	2,5	2,8	2,5	2,8	2,5	2,8	kg
Målt lydnivå	63,2		63,2		63,2		dB

10.5. Spesifikasjoner SANGO slimline SEGO junior

Produsent	DIETZ Power B.V. - Vlamovenweg 12 - 5708 JV Helmond
Brukervekt	max. 75 kg
Klasse	B

SANGO SLIMLINE	Type	RWD		MWD		Enh.
		min.	maks.	min.	maks.	
Spesifikasjoner*1						
Total lengde inkl. benstøtte*2		980	1680	1070	1265	mm
Total bredde*2		530	700	530	700	mm
Total høyde ekskl. nakkestøtte		910	1240	910	1240	mm
Transportlengde inkl. benstøtte		980		1070		mm
Transportbredde		530		530		mm
Transporthøyde		650		650		mm
Total vekt inkl. batterier*3		127,5		125		kg
Vekt av den tyngste delen		83		80,5		kg
Statisk stabilitet nedoverbakke*4		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet oppoverbakke*4		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Statisk stabilitet sidelengs*4		10 / 17,5		10 / 17,5		° / %
Teoretisk avstand*5		30		30		km
Dynamisk stabilitet oppoverbakke		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Oppstigning over hindringer*6		60		60		mm
Fremoverhastighet		6 / 10		6 / 10		km/h
Bremsavstand ved maksimal hastighet		1	2,9	1	2,9	m
Setevinkel		0 / 4 / 8		0 / 4 / 8		°
Faktisk setedybde		300	400	300	400	mm
Faktisk setebredde		320	370	320	370	mm
Seteoverflatehøyde, front		410	480	410	480	mm
Ryggstøttevinkel		90	120	90	120	°
Ryggstøttehøyde		300	400	300	400	mm
Fotstøtte til seteavstand		320	420	320	420	mm
Benstøtte til setevinkel		10	75	10	75	°
Armlene til seteavstand		195	280	195	280	mm
Snuradius*7		625		420		mm
Sikker skråning		6 / 10,5		6 / 10,5		° / %
Bakkeklaring*6		60		60		mm
Seterputevekt		1,4	2,9	1,4	2,9	kg
Ryggstøtteputevekt		1,3	2,1	1,3	2,1	kg
Benstøttevekt		2	4,2	2	4,2	kg
Nakkestøttevekt		2,5	2,8	2,5	2,8	kg
Målt lydnivå		63,2		63,2		dB

- *1 Spesifikasjoner ble målt med 9» og 14» hjul, elektriske benstøtter og i de mest ekstreme stillingene (i den minst og mest utvidede versjonen).
- *2 Når det gjelder tilgang til rømningsveier og/eller interoperabilitet i det europeiske jernbanenettet; rullestolens maks. totale lengde / bredde kan overstige verdiene som anbefales i standardene.
- *3 Målt med elektriske benstøtte, løft/tilt-enhet og elektrisk ryggstøtte.
- *4 Målt med elektrisk drevne justeringer i nøytral posisjon. Med de drevne justeringene i de mest ekstreme stillingene vil spesifikasjonene være 9 ° / 15,8%.
- *5 Følgende vil negativt påvirke driftsområdet: hindringer, ulendte terreng, kjøring oppover eller nedover bakker, temperaturer under 0 grader Celsius og hyppig bruk av elektrisk drevne alternativer.
- *6 Spesifikasjoner nevnt er målt med maksimal brukervekt (160 kg).
- *7 Målt uten benstøtte. Svingradien for midthjulstrekk med sentral benstøtte er 26 cm mer.

10.6. Spesifikasjoner batterier

Batterikapasitet	advanced 50 Ah	slimline 60 Ah	advanced 68 Ah	advanced 78 Ah	Enh.
Batteridimensjoner (b x d x h)	199 x 166 x 171	225 x 136 x 177	258 x 168 x 175	258 x 168 x 210	mm
Batterivikt, set	29,6	29,6	43	48,4	kg
Maksimal ladestrøm	10	8	8	12	A
Maksimal ladespenning	15	24	24	24	VDC
Tilkoblingstype	📖 JOYSTICK				
Isolasjon	Dobbeltisolerte klasse 2-batterier				

10.7. Spesifikasjoner betjeningskraft

	Min.	Maks.	Enhed
Joystick	2,5	3,5	N
Spesifikasjoner, betjeningskraft	20	50	N
Elektroniske brytere	2,1	3,5	N
Parkeringsbrems	34,8	44,3	N
Feste ladepluggen	7,8	13,9	N

10.8. Elektriske diagrammer

📖 JOYSTICK for batteridiagram

📖 SERVICE for elektrisk ledningsdiagram..


11 Garantibetingelser

Forhandlere og/eller brukere har lovfestede (juridiske) rettigheter når det gjelder kjøp av forbrukerprodukter. Garantibetingelsene som gjelder for produkter/delene blir solgt av DIETZ Power BV er beskrevet nedenfor. Garantien gjelder for alle produkter/deler som blir defekte, må repareres eller erstattes som følge av en produksjonsfeil eller materialfeil innenfor den angitte garantiperioden.

Periode	Definition
Manufacturer	Garantileverandør: DIETZ Power B.V. Vlamovenweg 12 5708 JV Helmond The Netherlands
Forhandler	Den andre parten som DIETZ Power BV inngår Kontrakt med for videresalg av Produkter. Dette kan være en distribusjonsavtale eller noe helt annet. HER: VELA - Vermund Larsen Norge AS.
Bruker	Den parten som skal bruke Produktene.
Garantiperiode	Varighet av garantien.
Produkt/del	Produktet eller delen som leveres av DIETZ Power BV
Ekstrautstyr/ tilbehør	Deler som kommer sammen med originalproduktet som tillegg til standardmodellen.
Reservedel	Bestendig del som blitt kjøpt etter originalproduktet.
Slitasjedel	Del som blir utsatt for naturlig slitasje under normal bruk.

11.1. Garantiperiode

Garantiperioden begynner på den datoen produsenten leverer produktet/delen til forhandleren. Garantiperioden skal ikke forlenges etter reparasjon.

Produkt/del	Garantiperiode
Ramme/montering, inkludert leverte ekstrautstyr og tilbehør	2 år
Kjøresystem	2 år
Elektronikk, f.eks. styrespaken og andre elektroniske deler	2 år
Reservedeler	2 år fra fakturadato
Slitasjedeler, inkludert polstring	40 dager fra fakturadato
Batterier	 BATTERI
Dekk	Ingen garanti

11.2. Garantibetingelser

Produsenten er ikke ansvarlig for noen garanti, hvis:

- Produktet er sendt videre til en annen eier. Garantien gjelder kun den første eieren som mottatt produktet/delene fra produsenten. Garantien er ikke overførbar og gjelder bare for de modellene som blitt kjøpt fra produsenten.
- Produktet/delen er skadet som følge av uforsiktighet, ulykke eller misbruk;
- Produktet/delen er ikke opprettholdt i henhold til vedlikeholdsinstruksjonene som blitt angitt i brukermanualen;
- Deler som ikke er originaldeler har blitt brukt;
- Den originale typeskiltet er ikke lenger festet til produktet;
- Eksterne/interne endringer er gjort i produktfunksjonene. Hvis en forhandler ønsker å endre et produkt/en del på en måte som ikke anbefales i instruksjonene i brukermanualen, må forhandleren først rådspørre produsenten;
- Force majeure, som f.eks. flom eller brann skjer.

Dersom de nevnte bestemmelsene ikke gir noen beslutning, er produsentens avgjørelse endelig.

11.3. Garantiprosess

Hvis en feil er identifisert i et produkt eller en del og denne må sendes til produsenten, må forhandleren fylle ut returskjemaet. Returskjemaet vil bli brukt som veiledningsdokument for hele garantiprosessen.

Hvordan garantiprosessen fungerer:

- Blir et produkt/en del defekt eller må repareres eller byttes, må brukeren kontakte sin lokale forhandler. Forhandleren kan deretter sende inn kravet under garantien, hvis nødvendig.
- Ved å identifisere feilen, vil forhandleren umiddelbart informere produsenten. Forhandleren vil gi all relevant informasjon om hvordan feilen påvirker produktet/delen;
- Kan garantikravet tas via telefon eller e-post, og produsenten anser at garantikravene er riktige, vil forhandleren og produsenten sammen avgjøre om produsenten skal sende et erstatningsprodukt eller del til forhandleren gratis. I slike tilfeller må forhandleren:
 - Ødelegge det defekte produktet/delen i henhold til produsentens anvisninger.
 - Alternativt må defekt produkt/del returneres til produsenten. Hvis den returneres, er produsenten ansvarlig for å ordne med og betale for transport;
- Hvis det ikke er mulig at behandle et garantikrav via telefon eller e-mail, rådfører forhandleren og produsenten sig med hinanden for at afgøre:
 - Om forhandleren skal sende det defekte produktet/delen tilbake til produsenten. Produsenten vurderer deretter den aktuelle produktet/delen. Anser produsenten at kravet er berettiget, repareres og/eller erstattes produktet eller delen. Forhandleren skal betale for retur av produktet/delen;
 - Om forhandleren skal bestille et nytt produkt/en del fra produsenten. Forhandleren mottar deretter en faktura som viser fraktkostnadene.

Forhandleren ordner og betaler for at produktet/delen sendes til produsenten. Når produsenten har mottatt den defekte produktet/delen, skal denne vurderes. Hvis produsenten anser at garantikravet er berettiget, vil forhandleren motta en kreditnota, hvor det nye produktet/delen som skal bestilles og fraktkostnadene angis.

Anses garantikravet ikke å være uberettiget, blir forhandleren informert og produsenten gir et tilbud på kostnadene for reservedeler og/eller gir en indikasjon på hva det vil koste. Når forhandleren er enig i dette, repareres og/eller erstattes varen/delen på forhandlerens bekostning og returneres på forhandlerens bekostning. Forhandleren kan også velge å få produktet/delen returnert uten reparasjon på forhandlerens egen bekostning.

2017-05

Ta kontakt med en forhandler i nærheten av deg, hvis du har noen spørsmål:



SANGO er et produkt som blitt produsert av:

DIETZ Power B.V.
Vlamovenweg 12
5708 JV Helmond
The Netherlands
+31 492 792 196
info@DIETZ-Power.com
www.DIETZ-Power.com

Kontakt DIETZ Power hvis det ikke finnes noen autorisert forhandler i nærheten av deg.